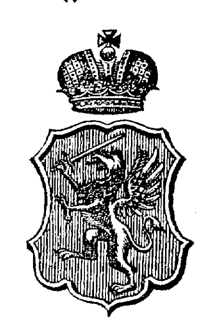
Лифляндскія Губернскія Вѣдомости.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 126. Середа 2. Ноября. — Mittwoch 2. November. 1877.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Отто Карлъ Августъ Бемке объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи, отъ 24. Декабря 1876 года за № 5242 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 29. Октября 1877 г. № 7902.

Da der preußische Unterthan Otto Karl August Böhmke die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 24. December 1876, sub Nr. 5242, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7902.
Riga, den 29. October 1877.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По докладѣ Государынѣ Императрицѣ, Августѣйшей Покровительницѣ общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, о доставленіи Его Преосвященствомъ Серафимомъ, Епископомъ Рижскимъ и Митавскимъ, въ Лифляндское мѣстное управленіе общества краснаго креста, на удовлетвореніе нуждъ больныхъ и раненыхъ воиновъ, 5000 рублей, собранныхъ отъ церквей, духовенства и изъ кружекъ Рижской епархіи, Ея Императорское Величество изволила повелѣть: Именемъ Ея Величества благодарить Его Преосвященство за участіе къ нашимъ страждущимъ воинамъ.

О таковой Высочайшей волѣ, сообщенной главнымъ управленіемъ общества, мѣстное управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Auf die Ihrer Kaiserlichen Majestät, der Erhabenen Protektorin des Vereins zur Pflege verwundeter und kranker Krieger gemachten Unterlegung darüber, daß Se. Eminenz der Bischof von Riga und Mitau, Seraphim, der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, zum Besten der verwundeten und kranken Krieger, die Summe von 5000 Rbl. dargebracht habe, welche in den Kirchen von der Geistlichkeit und mittelst Sammelbüchsen der Rigaschen Eparchie gesammelt worden sind, hat Ihre Kaiserliche Majestät zu befehlen geruht, Sr. Eminenz, Namens Ihrer Majestät, für die Theilnahme an dem Loose der leidenden Krieger zu danken.

Solche, von der Haupt-Verwaltung mitgetheilte Allerhöchste Willensäußerung bringt die Livländische Local-Verwaltung hiermit zur allgemeinen Kenntniß.

Вслѣдствіе донесенія Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ, а именно:

1. рядоваго Ковенской полицейской команды Якоба Тадеушева Вадакайса,
2. рядоваго Нѣжинской мѣстной команды Микель Юрре Вике,
3. рядоваго 139. пѣхотнаго Моршанскаго полка Іосефъ Антоновъ Боровскаго,
4. канонира Сѣсторецкой мѣстной артиллерійской команды, Агурьяна Федотова Васильева,
5. рядоваго 90. пѣхотнаго Онежскаго полка Хайма Іоселовича Гарбера,
6. рядоваго 78. пѣхотнаго Новогинскаго полка Токаря Антона Дорожко,
7. рядоваго 55. пѣхотнаго Подольскаго полка Евстафія Еремѣева,
8. рядоваго 29. пѣхотнаго Черниговскаго полка Готлиба Іостъ,
9. рядоваго 108. пѣхотнаго Саратовскаго полка Франца Кубарчевскаго,
10. канонира Свеаборгской крѣпостной артиллеріи Андреса Педо,
11. рядоваго 19. пѣхотнаго резервнаго баталіона Яна Микеля Вейсъ,
12. рядоваго Николаевской мѣстной команды Микеля Мартына Апситъ. № 3645.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung wird von der 1. Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehenden Untermilitairs, welche in dem von ihnen als Domicil angegebenen Orte „der Stadt Riga" nicht zu ermitteln gewesen sind und zwar:

1) dem Gemeinen des Kownoschen Polizei-Commandos Jacob Tadeuschew Wadakaus,
2) dem Gemeinen des Neschinschen örtlichen Commandos Mikkel Jurre Wike,
3) dem Gemeinen des 139. Morschanskischen Infanterie-Regiments Joseph Borowsky,
4) dem Kanonier des Sestorezkischen örtlichen Artillerie-Commandos Agurjan Fedotow Wassiljew,
5) dem Gemeinen des 90. Onegaschen Infanterie-Regiments Chaim Josselowitsch Garber,
6) dem Gemeinen des 78. Nowooginschen Infanterie-Regiments Tokar Anton Doroschko,
7) dem Gemeinen des 55. Podolischen Infanterie-Regiments Jewstafi Jeremejew,
8) dem Gemeinen des Tschernigowschen Infanterie-Regiments Gottlieb Jost,
9) dem Gemeinen des 108. Saratowschen Infanterie-Regiments Franz Kubartschewsky,
10) dem Kanonier der Sweaborgschen Festungs-Artellerie Andres Pedo,
11) dem Gemeinen des 19. Reserve-Infanterie-Bataillons Jahn Mickel Weiß,
12) dem Gemeinen des Nikolajewschen örtlichen Commandos Mickel Martin Apsit,

Nachforschungen anzustellen, und dieselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizeiverwaltung auszusenden. Nr. 3645.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать временно отпускнаго рядоваго 12. Астраханскаго гренадерскаго полка, Петра Данилова, который 7. Апрѣля с. г. былъ уволенъ на 11 мѣсяцевъ въ С.-Петербургскій уѣздъ, но по сіе время не возвратился въ г. Дерптъ и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 3614.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des 12. Astrachanschen Grenadier-Regiments Peter Danilow, welcher am 7. April c. auf 11 Monate in den St. Petersburger Kreis entlassen worden war, bisher aber nicht nach Dorpat zurückgekehrt ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dorpatsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3614.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать отпускнаго рядоваго 100. пѣхотнаго Островскаго полка Вильгельма Михеля Зоммера, который по показанному имъ мѣсту жительства неоказался и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 3616.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Krankheit halber beurlaubten Gemeinen des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Wilhelm Michel Sommer, welcher in dem von ihm als Domicil angegebenen Orte nicht zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dorpatsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3616.

Von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wird zur Kenntniß Aller, die es angeht, öffentlich bekannt gemacht, daß auf desfallsigen Beschluß und auf Grund des der Oberdirection zufolge § 295 des Livländischen Creditreglements zustehenden Rechtes, sämmtliche bei der Oberdirection in Creditbilletten zu 5 pCt. auf Zinseszins deponirten Einlagen hierdurch zum 30. April 1878 gekündigt werden.

Die Inhaber der über Einlagen in Creditbilletten von der Oberdirection ausgestellten 5 pCt. Zinseszinsrecognitionen werden in solcher Veranlassung aufgefordert, sich mit den betreffenden Zinseszinsrecognitionen zum Empfange des Einlage-Capitals, sammt dem bis zum Auszahlungstage berechneten Zinsenzuwachse, innerhalb der zur Erleichterung des Publicums vom 1. December 1877 bis zum 1. Juli 1878 ausgedehnten Frist bei der Oberdirection einfinden zu wollen, da die Verzinsung dieser Recognitionen mit dem 1. Juli 1878 aufhören wird.

Obige Kündigung bezieht sich nicht auf die in Pfandbriefen jeder Art auf Zinseszins deponirten Capitale, deren Rentenlauf somit durch die hier ausgesprochene Kündigung nicht berührt wird und ebensowenig auf die über Einlagen unter hundert Rubel S. ausgestellten Sparkassen-Zinseszinsscheine.
Riga, den 24. October 1877. Nr. 2087. 1

Метрическое свидѣтельство, выданное изъ Рижской Духовной Консисторіи 19. Октября 1870 года за № 6107, о рожденіи и крещеніи унтеръ-офицерскаго сына Петра Григорьева Семичастнаго, неизвѣстно гдѣ имъ утрачено и взамѣнъ онаго выдано 21. Сентября 1877 г. таковое же новое.

Вслѣдствіе сего Рижская Духовная Консисторія проситъ, чтобы прежде выданное Семичастному свидѣтельство, если гдѣ таковое окажется, было признаваемо недѣйствительнымъ и представлено было въ Рижскую Духовную Консисторію. № 4896. 1

Von Einem Edlen Rathe der Stadt Wolmar werden hierdurch alle im Jahre 1857 geborenen, im Jahre 1878 der Einberufung unterliegenden, zur Stadt Wolmar verzeichneten Kaufleute, Zunft-, Bürger-, Arbeiter- und Dienst-Okladisten, männlichen Geschlechts, aufgefordert, sich spätestens bis zum 1. Januar 1878 bei diesem Rathe, behufs Empfangnahme ihrer Anschreibe-Atteftate zu melden und zugleich 1) einen Altersschein, 2) ein Schulzeugniß und 3) Auskünfte darüber, zu welcher Confession sie gehören, welches Gewerbe oder Handwerk sie betreiben, oder welche Beschäftigung sie haben, und falls sie ein Recht auf Vergünstigung beanspruchen, hierüber authentische Zeugnisse beizubringen. Nr. 2368. 1

Wolmar-Rathhaus, den 21. October 1877.

Der Eigenthümer eines von der Absenauschen Gutspolizei hierselbst abgelieferten herrenlosen grauen Pferdes, wird von dem 3. Rigaschen Kirchspielsgerichte desmittelst aufgefordert, resp. beauftragt, gegen Vergütung der Fütterungs- und anderer gesetzlichen Kosten, sowie Beibringung des Eigenthumsbeweises sofort hierselbst in Empfang zu nehmen, widrigenfalls dasselbe binnen 3 Wochen a dato diesseits meistbietlich versteigert werden wird.

Alt-Bewershof, im 3. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 21. October 1877. Nr. 2756. 1

Da der hiesige Zunft-Okladist Ernst Arnold Schwartz hierselbst die Anzeige gemacht hat, daß der ihm vom Lemsalschen Rathe am 26. September a. c. sub Nr. 382 ertheilte bis zum 26. März 1878 gültige Placatpaß abhanden gekommen ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien vom Lemsalschen Rathe ersucht, den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Lemsal-Rathhaus, den 12. October 1877.

Nr. 1663. 2

21. Oktober f. g. no rihta ir scheit atradees, weens mas bruhns sirgs, laba preeksch-kahja lihka, aste un krehpes melas, eejuhgts prastohs galda wahgôs ar podotahm asim, apkalteem ohscha lohka rateem, weens spainis ar beesu peenu un tuksch wez maiss, ir lihds 5. Nowember c. pret skaidru peerahdischanu un wajadsigu atlihdsinaschanu pee scho waldibu sanemams; wehlaki tiks likumigi darihts.

Weissman pagasta waldischanâ, 26. Oktober 1877.

Nr. 405. 2

Прокламы. Proclama.

Nachdem der Herr Friedrich Sahme zufolge des zwischen ihm und den Erben des weil. Unterofficiers Jaan Pakul, nämlich der Wittwe Marie Pakul und den Geschwistern Emma, Oscar und Bertha Pakul am 1. September d. J. abgeschlossenen und am 13. September 1877 sub Nr. 124 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkauf-Contracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 1a belegene hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien, für die Summe von 4500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Herrn Friedrich Sahme und den Pakulschen Erben abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 18. November 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 1a belegenen Immobil dem Herrn Friedrich Sahme nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 1300. 2

Dorpat-Rathhaus, am 7. October 1877.

Demnach der Herr C. Baron Budberg zu Fierenhof und der Meeksche Bauer Wido Härmson hierselbst um Erlaß eines sachgemäßen Mortificationsproclam über ihnen abhanden gekommene Obligationen nachgesucht haben, als werden von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte Alle und Jeder aufgefordert:

1) welche aus den, von diesem Kreisgerichte am 28. Februar 1875 auf das Fierenhofsche Gesinde (Kirchspiel Raage) Koska ingrossirten fünf Obligationen und zwar groß:
150 Rbl. S., zahlbar am 1. April 1876,
150 „ „ „ „ 1. „ 1879,
150 „ „ „ „ 1. „ 1882,
150 „ „ „ „ 1. „ 1885,
150 „ „ „ „ 1. „ 1888,
ferner aus den ebenfalls am 28. Februar 1875 auf das Fierenhofsche Gesinde Purrnoga ingrossirten vier Obligationen und zwar groß:
175 Rbl. S., zahlbar am 1. April 1875,
175 „ „ „ „ 1. „ 1878,
175 „ „ „ „ 1. „ 1881,
165 „ „ „ „ 1. „ 1884,
sowie
2) welche aus dem von diesem Kreisgerichte am 22. April 1868 auf das Meeksche Gesinde (Kirschspiel Rappin) Herma ingrossirten und mit der gehörigen Quittung über Capital und Rentenempfang versehenen fünf Obligationen und zwar groß:
200 Rbl. S., zahlbar am 23. April 1871,
200 „ „ „ „ 23. „ 1872,
200 „ „ „ „ 23. „ 1873,
200 „ „ „ „ 23. „ 1874,
200 „ „ „ „ 23. „ 1875,

Forderungen und Ansprüche, sei es Capital oder Zinsen zu haben vermeinen, sich innerhalb sechs Monaten vom 23. October 1877 ab, d. i. bis zum 23. April 1878 in diesem Kreisgerichte zu melden, den gehörigen Nachweis darüber zu führen, wie sie in den Besitz der etwa von ihnen producirten Documente gelangt, widrigenfalls von diesem Kreisgerichte nach dem petito des Herrn C. Baron Budberg und des Wido Härmson hierselbst verfahren wird, wonach sämmtlich oben sub 1—2 angeführten Obligationen als erloschen in dem Grund- und Hypothekenbuche dieses Kreisgerichts exgrossirt und delirt, für die sub 1 aufgeführten Obligationen aber neue ausgestellt und ingrossirt werden sollen, wonach Jeder den solches angeht, bei Verlust aller ferneren Ansprüche aus den oben sub 1 und 2 angeführten Documenten — sich zu richten haben wird.

Dorpat-Kreisgericht, am 24. October 1877.

Nr. 1516. 3

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist auf desfallsige Requisition Eines Wohledlen Raths der Stadt Riga verfügt worden, behufs executivischer Beitreibung einer dem Sattler Heinrich Wilhelm Kugelang (alias Kugelan) wider den Gärtner und Kirchholmschen Bauer Peter Balting zustehenden urtheilsmäßigen Forderung von 150 Rbl. S. nebst erweislichen Kosten, das dem genannten Debitor Peter Balting laut Corroboration dieses Hofgerichts vom 30. September 1874 eigenthümlich zugeschriebene, auf dem Dünamündenholm in der Festungsvorstadt im IX Quartal belegene Wohnhaus sub Nr. 33 sammt Appertinentien und dem Grundzinsrechte an dem gedachten Grundplatze in dreien Torgen am 23., 24. und 25. Januar 1878 und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 26. Januar 1878 darauf folgenden Peretorge allhier bei dem Livländischen Hofgerichte unter nachstehenden Bedindungen zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) daß kein Kaufliebhaber zum Bot zugelassen werde, bevor von demselben zur Sicherstellung seines Angebots 100 Rbl. S. in baarem Gelde bei diesem Hofgerichte beigebracht werden;

2) der Zuschlag erfolgt sofort nach ermitteltem Meistbot, und hat der Meistbieter den Meistbotschilling nebst Weilrenten à 5% vom Tage des Zuschlags innerhalb sechs Wochen in baarem Gelde bei diesem Hofgerichte einzuzahlen;

3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, so wie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs, namentlich auch die Kosten der Zuschreibung, hat der Meistbieter aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen;

4) falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen würde, so soll das qu. Wohnhaus sammt Appertinentien für Rechnung und Gefahr des Meistbieters abermals meistbietlich versteigert werden. Nr. 5613. 3

Riga-Schloß, am 26. October 1877.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsige Bitte der verwittweten Wilhelmine Flora von Zur-Mühlen geb. von Sommer und der Vormünder der unmündigen Kinder des weiland dimittirten Stabsrittmeisters Herrmann von Zur-Mühlen das dem genannten Verstorbenen pfandweise gehörige, im Wendenschen Kreise und Smiltenschen Kirchspiele belegene Gut Neu-Bilskenshof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß jedoch der bereits verkauften Gehorchs- und Quotenland- und Hofeslandgrundstücke, behufs Regulirung des Besitztitels und Gewinnung der Kronsabgaben bei diesem Hofgerichte, in dreien Torgen am 21., 22. und 23. Februar 1878 und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 27. Februar 1878 darauf folgenden Peretorge, zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß von dem öffentlichen Verkaufe ausgeschlossen bleiben die nachstehend zu dem Gute Neu-Bilskenshof gehörig gewesenen, jedoch bereits verkauften und aus dem Hypotheken-Verbande des qu. Gutes gänzlich ausgeschiedenen 27 Gehorchsland- und Quotenlandgrundstücke und zwar:
1) Pauder, 2) Dreimann, 3) Ossipuh, 4) Brattul, 5) Jaunsem, 6) Jaun-Skirba, 7) Leies-Kelpe, 8) Wilzin und Kurme, 9) Ratneek, 10) Lahzit, 11) Jauneek, 12) Lahzit, 13) Kalne-Dumpe, 14) Leies-Dumpe, 15) Kalne-Kelpe, 16) Rebba, 17) Maiszeppel, 18) Ignasch, 19) Warrezen, 20) Reine, 21) Kalne-Uhsing, 22) Raibaz, 23) Kampe, 24) Leies-Dsirkal, 25) Kalne-Dsirkal, 26) Wezz-Skirbe, 27) Leies-Uhsing;

2) daß von dem öffentlichen Verkaufe gleichfalls ausgeschlossen bleiben die nachstehend zu dem Gute Neu-Bilskenshof gehörig gewesenen, ebenfalls verkauften, jedoch hypothekarisch noch nicht ausgeschiedenen 12 Hofeslandgrundstücke und zwar:
1) Pogast, 2) Leepin, 3) Alksnit, 4) Pausul, 5) Kurme, 6) Alkas, 7) Ratneek, 8) Jaunehl, 9) Wilzing und Kurme I., 10) Baltaz, 11) Skippe, 12) Lahzit;

3) daß der Meistbieter das Gut Neu-Bilskenshof nebst Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß der oberwähnten Gehorchs- und Hofeslandgrundstücke, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaniger Prä- und Repräsentionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich mit den Erben des weiland dimittirten Stabsrittmeisters Herrmann von zur Mühlen für eigene Rechnung und Gefahr auseinanderzusetzen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschillinge verlangen zu dürfen;

4) daß der Meistbieter die der hohen Krone gebührende Krepostposchlin sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags sofort nach erhaltenem Zuschlage, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen nebst Weilrenten à 5 pCt. vom Tage des Zuschlags baar einzuzahlen habe, worauf erst die Einweisung des Gutes und zwar für alleinige Kosten des Meistbieters geschehen soll;

5) daß im Falle der Nichtleistung des Meistbotschillings und der Kosten des Kaufs zum Termin, beregtes Gut sofort und ohne Weiteres für Gefahr und Rechnung des zahlungssäumigen Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird;

6) daß der Zuschlag nach beendetem dritten Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, dem Meistbieter ertheilt werden soll.

Riga-Schloß, am 20. October 1877. Nr. 5495. 1

Лица, желающія принять на себя производство работъ по исправленію поврежденнаго съ недавняго времени пароходомъ „Дельфиномъ“ третьяго, считая отъ города ледорѣзнаго быка у моста черезъ рѣку Егель, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Город-

ской Кассы 3. и 8. Ноября с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1202. 1
Рига-ратгаузъ, 27. Октября 1877 года.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herstellung des unlängst durch den Dampfer „Delphin" beschädigten 3. Eisbrechers bei der Jägelbrücke von der Stadt aus gerechnet, übernehmen wollen, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 3. und 8. November 1877 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1202. 1
Riga-Rathhaus, den 27. October 1877.

Рижскою Коммиссіею Городской Кассы отдано будетъ въ оброчное содержаніе на 24. лѣтній срокъ, то есть съ 23. Апрѣля 1878 г. по 23. Апрѣля 1902 г. сельско-хозяйственное заведеніе, прозываемое Гренгофъ, состоящее въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ подъ городскою вотчиною Олай, въ близи Олайской станціи желѣзной дороги съ принадлежащею къ оному землею, а именно:

3,16 лофштелей садовой и огородной земли,
181,58 „ пахатной земли,
287,76 „ луговой земли,
727,51 „ выгонной земли въ болотѣ,
63,28 „ разныхъ принадлежностей,
а всего 1263,29 лофштелей.

Лица, желающія брать оное заведеніе въ оброчное содержаніе приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 10., 15. и 17. Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1201. 2
Рига-ратгаузъ 25. Октября 1877 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium soll demnächst das im Patrimonialgebiete jenseits der Düna, unter dem Stadtgute Olai, in der Nähe der Eisenbahnstation Olai belegene landwirthschaftliche Etablissement Graenhof mit den dazu gehörigen Ländereien, bestehend in:

3,16 Loffstellen Obst- und Gemüsegarten,
181,58 „ Ackerland,
287,76 „ Wiese,
727,51 „ Weide und Morast,
63,28 „ Impedimente,

mithin mit einem Gesammt-Areal von 1263,29 Loffstellen, vom 23. April 1878 ab auf 24 aufeinander folgende Jahre, d. i. bis zum 23. April 1902, in Pacht vergeben werden.

Diejenigen, welche auf solche Pacht reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 10., 15. und 17. November c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen, sowie zur Bestellung der geforderten Sicherheit beim Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 1201. 2
Riga-Rathhaus, den 25. October 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogtei-Gerichts wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der zufolge diesseitiger Publication vom 18. August c. Nr. 1353 auf den 18. Februar 1878 anberaumte **öffentliche Verkauf** des dem **Fedor Spiridonow** und seiner Schwester Marie Spiridonow gehörige, im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der alten Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 449 belegenen **Immobils nicht stattfinden wird**, da die Antragstellerin, die Handlung „Armitstead Gebrüder", von den Geschwistern Fedor und Marie Spiridonow für ihre Forderung Befriedigung erhalten.
Riga, den 26. October 1877. Nr. 1667. 3

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку разной арестантской одежды и обуви для Рижской Казенной тюрьмы, а именно: 200 кафтановъ, 500 холщевыхъ мужскихъ рубахъ, 500 паръ холщевыхъ портковъ, 500 паръ мужскихъ башмаковъ, 60 паръ женскихъ башмаковъ, 130 тюфяковъ, 50 наволокъ, 50 простынь и 25 одѣялъ, прибыть въ присутствіе сей палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Ноября 1877 г. торгу и на 18. число Ноября переторжкѣ, въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Ноября 1877 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 896. 1
Рига, 25. Октября 1877 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Bekleidungsgegenstände für die Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses zu übernehmen, und zwar: 200 Kaftans, 500 leinene Mannshemde, 500 Paar leinene Mannshosen, 500 Paar Mannsschuhe, 60 Paar Frauenschuhe, 130 Bettsäcke, 50 Kissenbezüge, 50 Laken und 25 Bettdecken, sich zu dem dieserhalb auf den 15. November 1877 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podräd-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. November 1877, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 896. 1
Riga, den 25. November 1877.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch in Erfüllung der Requisition des 3. Dorpatschen Kirchspiesgerichts vom 27. September 1877 sub Nr. 3599 bekannt gemacht, daß die im Dorpatschen Kreise und Cawelechtschen Kirchspiele, unter Ullila belegenen Gehorchslandgesinde und zwar Trusa und Wisari, groß 72 Thlr 54 Gr., bisher dem Jürgen Christjan Sieger gehörig, und Matto Käso und Pedo, groß 79 Thlr. 34 Gr., bisher dem Carl Friedrich Sieger gehörig, — am 8. December 1877, 11 Uhr Vormittags — behufs Beitreibung einer ingrossationsmäßigen Forderung öffentlich hierselbst versteigert. Der Peretorg aber am 9. December c. um dieselbe Zeit abgehalten werden soll und zwar unter nachstehenden Bedingungen:

Es soll der betreffende Meistbotacquirent gehalten sein:

1) sofort nach erhaltenem Zuschlag dreihundert Rubel S. hierselbst baar einzuzahlen;
2) den übrigen Theil des Meistbotschillings binnen drei Wochen a dato des 9. December 1877 zu liquidiren;
3) sich die betreffenden Grundstücke hierselbst zuschreiben und den Abscheid hierüber extradiren zu lassen;
4) die Kosten dieses Proclams sofort nach erhaltenem Zuschlag am 9. December c. in der Canzlei dieses Kreisgerichts zu berichtigen.

Die Charten der in Rede stehenden Grundstücke sind vom 1. bis 3. und 7. bis 9. December c. in der Sitzungszeit dieses Kreisgerichts einzusehen. Die Gemeinde-Verwaltung zu Ullila ist diesseits angewiesen, am 1. und 2. December c. von 9 bis 12 Uhr Vormittags die betreffenden Gesinde in ihren Gebäuden und Grenzen den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen. Nr. 1480. 3
Dorpat-Kreisgericht, am 19. October 1877.

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтѣ въ 1162 руб. 21 коп. ремонтныхъ работъ въ Митавской казенной тюрьмѣ для арестантовъ женскаго пола, прибыть въ присутствіе Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 10. Ноября 1877 года торгу и на 16. Ноября 1877 года переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ строительное отдѣленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать, или прислать въ Губернское Правленіе но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга т. е. 10 Ноября 1877 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г., т. X. ч. I.

При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ строительномъ отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ небудутъ приняты.
Митава, 27. Октября 1877 г. № 1079. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, числящагося по интендантскому вѣдомству на неисправномъ подрядчикѣ Риттѣ, въ количествѣ 5478 руб. $13\frac{1}{4}$ коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ каменный домъ купчихи Двери Хаймовой Штернфельдовой, состоящій въ г. Ковно, 2. части, 3. квартала, по большой Садовой улицѣ подъ № 792; домъ этотъ въ два этажа, крытъ черепицею, длин. 15, а ширин. 5 саж., при немъ числится земли, въ потомственномъ владѣніи отъ города всего 338 кв. саж., оцѣненъ въ 9178 руб. 48 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 18. Января 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2520. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему 29. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что назначенные на 18. Ноября сего года торги на продажу дома Витебскаго купца Абля Трайнина, отмѣняются за прекращеніемъ дѣла Витебскимъ отдѣленіемъ Рижскаго банка, о искѣ съ Трайнина денегъ. № 9108. 2

Виленское окружное артиллерійское управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгу, имѣющему производиться 14. Ноября въ 12 часовъ дня въ г. Динабургѣ при окружномъ артиллерійскомъ складѣ, на поставку въ Динабургскій и Бобруйскій отдѣлы окружнаго артиллерійскаго склада, матеріаловъ потребныхъ для снаряженія 4 и 9 фунтовыхъ шрапнелей, всего на сумму по смѣтнымъ цѣнамъ для Динабургскаго отдѣла на 8906 руб. 94 коп. и для Бобруйскаго отдѣла на 10262 руб. 18 коп.

Торгъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки и притомъ изустный съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ отъ лицъ, имѣющихъ по закону право на вступленіе въ договоры съ казною и съ соблюденіемъ всѣхъ установленныхъ правилъ для заготовленія по военному вѣдомству.

Размѣръ залога долженъ быть въ 20% подрядной суммы.

При подачѣ или присылкѣ запечатанныхъ объявленій слѣдуетъ неупустительно дѣлать на конвертахъ установленную надпись.

Пріемъ объявленій будетъ производиться въ день торга до 12 часовъ утра, отъ желающихъ же торговаться изустно пріемъ объявленій начнется въ 10 часовъ дня. Подробныя условія, требующихся въ поставку означенныхъ матеріаловъ можно разсматривать въ Динабургѣ въ отдѣлѣ окружнаго склада и въ г. Вильнѣ въ окружномъ артиллерійскомъ управленіи.

Объявленія написанныя не согласно съ правилами означеннаго вышеположенія будутъ оставляемы безъ послѣдствій. № 23378. 3

Хозяйственный комитетъ Псковской военной гимназіи вызываетъ желающихъ принять на себя подряды, на поставку для гимназіи въ 1878 году разныхъ потребностей.

Торги назначены:

1) 31. Октября — на поставку мясныхъ припасовъ, на сумму до 5270 руб.
2) 2. Ноября — на поставку мучныхъ и другихъ припасовъ лабазнаго торга, на сумму до 13,270 руб.

3) 4. Ноября — на поставку огородныхъ овощей, на сумму до 440 руб., и молочныхъ припасовъ, на сумму до 840 руб.

4) 7. Ноября — на поставку освѣтительныхъ матеріаловъ, на сумму до 1438 руб., на поставку мыла и ваксы, на сумму до 400 руб., овса, сѣна и соломы, на сумму до 500 руб.

5) 19. Ноября — на поставку классныхъ и канцелярскихъ потребностей, на сумму до 900 руб.

6) 26. Ноября — на поставку готовыхъ вещей по обмундированію воспитанниковъ, на сумму до 4500 руб., на поставку суконъ и приклада для верхней одежды, на сумму до 3080 руб., на поставку полотняныхъ и холщевыхъ товаровъ, на сумму до 3120 руб., на шитье вещей изъ казенныхъ матеріаловъ и перебивку волосяныхъ матрасовъ, на сумму до 1440 руб.

Торги безъ переторжки, будутъ производиться въ хозяйственномъ комитетѣ гимназіи, въ назначенные дни, въ 12 часовъ дня, изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій; къ торгу должны быть представлены при объявленіяхъ документы на право участвовать въ торгахъ и залоги въ размѣрѣ 20% съ суммы подряда.

Условія на подряды, желающіе торговаться, могутъ видѣть въ канцеляріи гимназіи ежедневно, кромѣ табельныхъ дней, отъ 9 часовъ утра до 2 по полудня. № 3375. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ комитетъ послѣ 22. Октября с. г. пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

Поступило:	Руб.	Коп.
отъ г-жи М. Левенбергъ	25	—
отъ Рижскихъ старообрядцевъ	42	62
изъ кружекъ на выставкѣ	63	29
чрезъ г-на пастора Вейриха	15	—
чрезъ г-на Фуфаева	40	—
отъ г-на Дрекслера	2	—
отъ Ф. Е.	10	—
отъ г-на И. Таушера	25	—
отъ вдовы Залцманъ	10	—
отъ чиновниковъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія	29	10
отъ русскаго клуба на теплую одежду	20	—
отъ нѣкоторыхъ членовъ общества „Баянъ" на теплую одежду	72	—
чрезъ г-на В. Фельдтъ	36	25

Сверхъ того: отъ г-на Габлица пакъ перевязочной матеріи и корпіи, отъ г-жи генеральши Гессельбергъ 3 бархатныхъ фуфайки, 3 фланелевыхъ фуфайки, 3 пары перчатокъ, 6 бинтовъ, 35 глазныхъ бинтовъ, 30 тряпокъ для мазей, 18 компрессъ, отъ неизвѣстныхъ лицъ 36 паръ чулокъ, 1 фунт. чаю, 3 фунт. сахару, корпія, 8 паръ напульсниковъ, 5 бинтовъ, 1 простыня, 1 утиральникъ, 1 рубаха, 2 пака бѣлья, отъ П. фонъ Шиманъ 2 пары чулокъ, отъ г-жи Вилькенъ 3 фуфайки, 1 пара подштанниковъ, 3 пары чулокъ, 3 бинта, пакъ папиросъ, отъ дамскаго кружка чрезъ г-жу Гутеръ 17 паръ чулокъ, чрезъ г-на Фуфаева 2 пака корпіи, фуфайки, 7 паръ чулокъ, отъ г-жи А. Т. Виноградовой 30 платковъ, 40 бинтовъ, 80 компрессъ, 6 фунт. корпіи, отъ г-на фонъ Фегезакъ 12 паръ чулокъ, 12 паръ перчатокъ, отъ г-на купца Мансфельдта 10,000 папиросъ, отъ г-жи Ивановой пакъ корпіи, отъ дѣвицы фонъ Юнгъ-Штиллингъ 2 пары чулокъ, отъ г-жи ванъ Дейкъ 6 паръ чулокъ, отъ г-жи Шварцъ 4 пары чулокъ, отъ г-жи Гертель 6 паръ чулокъ, отъ г-жи Кундеръ 2 пары чулокъ, отъ дѣвицы Аксенціи корпія, компрессы, 3 пары чулокъ, отъ модистки Тупинской корпія, отъ дѣвицы фонъ Брюммеръ 24 глазныхъ бинта, отъ г-жи Корнеманъ 2 пары подштанниковъ, отъ г-жи Аделгейды Даудзингъ 3 пары чулокъ, 2 пары перчатокъ, отъ Динаминдской школы 7 паръ чулокъ, 6 паръ перчатокъ, 2 пары подштанниковъ, 6 утиральниковъ, 1 простыня, пакъ корпіи, отъ Феллинскаго Орднунгсгерихта 39 пакъ корпіи, отъ Александра и Цезаря Кордиха 29 бинтовъ, пакъ корпіи, отъ почтмейстера Бѣлостоцкаго 9 книгъ, 40 тетрадей, 6 одѣялъ, отъ г-жи Тиллингъ 2 пары чулокъ, отъ дѣвицы Гауфе 3 пары чулокъ, отъ г-жи докторши Даль 6 паръ чулокъ, 1 фунт. чаю, 3 фунт. сахару, отъ г-жи Августы Минусъ 15 платковъ, 14 бинтовъ, 48 тряпочекъ, 6 паръ чулокъ, 8 паръ перчатокъ, 70 компрессъ, отъ 1. Эзельскаго приходскаго суда 300 паръ чулокъ, отъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта 80 фунт. корпіи, отъ К. Иванова 12 платковъ, 6 шалиовъ, 3 фуфайки, 8½ фунт. корпіи, отъ г-на купца Ганзена 20 подштанниковъ, отъ г-жи Эмиліи Вейденъ 6 паръ чулокъ, отъ дѣвицы Фробенъ 1 пара чулокъ, отъ г-жи Зуръ пакъ корпіи, наволочки и нѣсколько тряпокъ, отъ городскаго архитекта Фелско 12 рубахъ, 12 паръ чулокъ, 6 паръ бархатныхъ подштанниковъ, 6 фуфаекъ, 8 паръ сапогъ, отъ Рижскаго латышскаго комитета 210 паръ перчатокъ, 110 паръ чулокъ, 11 полушубковъ, чрезъ г-на В. Фельдтъ отъ нѣкоторыхъ лицъ 36 паръ чулокъ, пакъ книгъ, сахаръ въ головахъ, пакъ курительнаго матеріала, пакъ папиросъ, 25 бутылокъ вина, отъ купца А. Куликовскаго папиросы, табакъ, трубки, отъ г-жи Петерсонъ 8 пакъ папиросъ, 2 пака компрессъ, 27 бинтовъ, 7 паръ чулокъ, 22 платка, пакъ корпіи, отъ дѣвицы Фагерштремъ 6 паръ чулокъ, чрезъ г-на Гаупта 15 паръ чулокъ, 5 бинтовъ, пакъ корпіи, отъ г-жи А. Беркгольцъ 6 паръ чулокъ, гг. Лифшицомъ и сыномъ безплатно сшиты 53 халата.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время будетъ объявлено въ газетахъ.

Das **Rigasche Damen-Comité** der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben nach dem 22. October a. c. eingangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Eingegangen sind:	Rbl.	Kop.
von Frau M. Löwenberg	25	—
von den Rigaer Altgläubigen	42	62
mit den Sparbüchsen bei der Ausstellung	63	29
durch Herrn Pastor Weyrich	15	—
" " Fufajew	40	—
" " Fufajew von Herrn Drechsler	2	—
" " F. E.	10	—
" " J. Tauscher	25	—
von der Wittwe Salzmann	10	—
von den Beamten der Livl. Gouvernements-Verwaltung	29	10
von dem Russischen Club, zu warmen Kleidungsstücken	20	—
von einigen Mitgliedern der Gesellschaft „Bajan", zu warmen Kleidungsstücken	72	—
durch W. Feldt	36	25

Außerdem von Herrn Habelitz 1 Packen Verbandzeug und Charpie, von Frau Generalin Hesselberg 3 Barchent-Jacken, 3 Flanell-Jacken, 3 Paar Fausthandschuhe, 6 Stück Leinbinden, 35 Augenbinden, 30 Salbenläppchen, 18 Compressen, von mehreren unbenannten Personen 36 Paar wollene Socken, 1 Pfund Thee, 3 Pfund Zucker, Charpie, 8 Paar Pulswärmer, 5 Leinbinden, 1 Laken, 1 Handtuch, 1 Hemd, 2 Päckchen gebrauchte Wäsche, von P. v. Schiemann, 2 Paar wollene Socken, von Frau Wilken 3 Jacken, 1 Paar Unterkleider, 3 Paar wollene Socken, 3 Leinbinden, 1 Päckchen Papyros, von einem Damenkreise durch Frau Huter 17 Paar wollene Socken, durch Herrn Fufajew 2 Päckchen Charpie, gebrauchte Unterjacken, 7 Paar wollene Socken, von Frau A. T. Winogradow 30 Tücher, 40 Leinbinden, 80 Compressen, 6 Pfund Charpie, von Herrn v. Vegesack 12 Paar wollene Socken, 12 Paar Handschuhe, von Herrn Kaufmann Mannsfeldt 10,000 Papyros, von Frau Iwanow 1 Päckchen Charpie, von Fräulein v. Jung-Stilling 2 Paar wollene Socken, von Frau van Dyk 6 Paar wollene Socken, von Frau Schwartz 4 Paar wollene Socken, von Frau Härtel 6 Paar wollene Socken, von Frau Kunder 2 Paar wollene Socken, von Fräulein Aksentia Charpie, einige Compressen und 3 Paar wollene Socken, von der Modistin Tupinsky Charpie, von Fräulein v. Brümmer 24 Augenbinden, von Frau Kornemann 2 Paar Unterkleider, von Frau Adelheid Daudsing 3 Paar Twist-Socken, 2 Paar Handschuhe, von der Dünamündeschen Schule 6 Paar wollene Socken, 1 Paar Twist-Socken, 6 Paar Handschuhe, 2 Paar Unterkleider, 6 Handtücher, 1 Laken, 1 Päckchen Charpie, vom Fellinschen Ordnungsgericht 39 Päckchen Charpie, von Alexander und Cäsar Kordich 29 Leinbinden, 1 Päckchen Charpie, von Herrn Postmeister Bjalostotzki 9 Bücher, 40 Hefte, 6 wollene Decken, von Frau Tilling 2 Paar wollene Socken, von Fräulein Hauffe 3 Paar wollene Socken, von Frau Dr. Dahl 6 Paar wollene Socken, 1 Pfund Thee, 3 Pfund Zucker, von Frau Auguste Minus 15 dreieckige Tücher, 14 Leinbinden, 48 Läppchen, 6 Paar wollene Socken, 8 Paar Handschuhe, 70 Compressen, vom 1. Oeselschen Kirchspielsgericht 300 Paar wollene Socken, vom Wolmarschen Ordnungsgericht 80 Pfund Charpie, von K. Iwanow 12 Tücher, 6 Shawls, 3 Jacken, 8½ Pfund Charpie, von Herrn Kaufmann Hansen 20 gestrickter Unterkleider, von Frau Emilie Weiden 6 Paar wollene Socken, von Fräulein Froben 1 Paar wollene Socken, von Frau Suhr 1 Päckchen Charpie, gebrauchte Kissenüberzüge und einige Lappen, vom Stadtarchitekten Felsko 12 neue Hemde, 12 Paar wollene Socken, 6 Paar Barchent-Unterkleider, 6 Jacken, 7 Paar Stiefel, 1 Paar Filzstiefel, vom Rigaschen Lettischen Comité 210 Paar Handschuhe, 110 Paar wollene Socken, 11 Halbpelze, durch Herrn W. Feldt von mehreren Personen 36 Paar wollene Socken, 1 Packen Bücher, 1 Brod Zucker, 1 Päckchen Rauchmaterial, 1 Kästchen Papyros, 25 Flaschen Chateau Margaux, von Herrn Kaufmann A. Kulikowsky Papyros, Tabak, Pfeifen, von Frau Petersohn 8 Kästchen Papyros, 2 Päckchen Compressen, 7 Leinbinden, 20 Mullbinden, 7 Paar wollene Socken, 22 dreieckige Tücher, 1 Päckchen Charpie, von Fräulein Fagerström 6 Paar wollene Socken, von einer Sammelstelle durch Herrn Haupt 15 Paar wollene Socken, 5 Leinbinden, 1 Päckchen Charpie, von Frau A. Berkholtz 6 Paar wollene Socken, von der Firma Lifschütz & Sohn 53 wollene Schlafröcke unentgeltlich angefertigt.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Amt Bauske verzeichneten Janne Karasch, d. d. 27. October 1876, Nr. 16651, giltig ein Jahr.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 2. Ноября 1877 года.